|  |  |
| --- | --- |
| *Umugambi witaho abana batoyi mu Leta ya Carolina y’uburaruko* |  |

# Gutanga ibirego

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Uwitwaye:** | | |  | | | **Nimba ibirego bifatiye ku kibazo c’umwana bwite, woba uri umuvyeyi wiwe?** | | | | | | Ego  Oya | |
|  | | | | | | | | | | | | | |
| Aho aba: | |  | | | | | | | Terefone: |  | | | |
| Uru rupapuro rurimwo ibisabwa vyose kugira umuntu yiture ubutungane. Ibirego bitegerezwa gufatira kw’ihonyangwa ry’amategeko ryabaye mu kiringo kitarenza umwaka imbere y’umusi ibirego bitangirwako. | | | | | | | | | | | | | |
| Haranditswe ko umugambi witaho abana batoyi NC ITP, igisata gikurikirana ingene abana bagena barakura n’ibikorwa bijana CDSA, canke abajejwe gukurikirana umwana bakoze amakosa mu guhonyanga ibisabwa biri mu mategeko (IDEA) agenga abana bagendana ubumuga mu gace kayo C: | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | |
| Ivyo vyanditswe muri ako gace bifatiye kuri ibi bikurikira (ico kibanza kibaye gito urashobora kwandika ku rundi rupapuro ugaca ubifatanya mu gihe ari ngombwa): | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | |
| **Ibirego bikaba bidafatiye ku mwana kanaka, urasabwe kgeza ngaho hanyuma uce utera umukono ngaho hasi. Ariko ibirego nivyaba bifatiye kw’ihonyangwa r’amategeko ryakorewe umwana kanaka:** | | | | | | | | | | | | | |
| Amazina y’umwana: | | | |  | | | | Italiki y’amavuka: | | |  | | |
| Child’s Address: | | | |  | | | | | | | | | |
| Amazina y’abamukurikiranye ku rugero rwa mbere(mu gihe bikenewe): | | | | |  | | | | | | | | |
| Aho aba: |  | | | | | | | | | | | | |
| Terefone: |  | | | | |  | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | |
| Sigura werekane ubwoko bw’ingorane ihari, ushiremwo ivyo vyose bifitaniye isano n’iyo ngorane. Urashobora kandi gutanga intererano wibaza ko yofasha mu gutora umuti w’iyo ngorane:  (bikenewe urashobora kwongerako ibindi ku rundi rupapuro) | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | |  |  | | | | | | |
| *Umukono wa nyene kwitwara* | | | | | |  | *Italiki* | | | | | |  |
|  | | | | | |  | | | | | | | |
| Abavyeyi barashobora gusaba ko urubanza rwumvirizwa mu mwiherero kugira amatati ayo ari yo yose atorerwe umuti mu kwubahiriza agateka k’umwana canke uruhinja bisunze ico cose kirabana n’umwirondoro wiwe, isuzumwa ryabaye, aho umwana wabo aherereye, canke ivyakozwe n’abajejwe gufasha umwana wabo canke ibijanye n’ubumuga bw’umwana wabo canke bijanye n’umuryango umwana arerewemwo.  Abavyeyi ku gushaka kwaabo barashobora kandi gusaba ko haba umwumvikano. Uwo mwumvikano ni uburyo udahatirwamwo n’amategeko, ariko mu gukorwa ataguhengama bijamwo kandi ntaguhangana kw’uguterana amajambo bibamwo. Amatati atorerwa umuti mu burwaneza. Umwumvikano mu bisanzwe iyo wasabwe ubutungane burashigikira iciyumviro ariko ntibushobora kukigira itegeko. Umwumvikano urashobora gusabwa umwanya uwo ari wo wose haba imbere y’uko usaba kwumvirizwa canke mu gihe co kwitwara. Ugusaba umwumvikano ntibishora gucereza igihe c’ukwumvirizwa kandi abavyeyi baguma uburenganzira bwo gusaba kwumvirizwa.  Igitabu kivuga ku **burenganzira bw’abana mu muryango mu mugambi witaho abana batoyi mu Leta ya Carolina y’uburaruko** kiratomora neza ibijanye n’ingene umuntu yokwitura ubutungane yobigenza. | | | | | | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Birungikiwe:  Early Intervention Section Part C Director  Division of Child and Family Well-Being  1916 Mail Service Center  Raleigh, NC 27699-1916 |  | **For Office Use Only** | |  | |  |
|  |  | Date received by CDSA |  | N/A | |  |
|  |  | Date received by Early Intervention Section State Office | | |  | |
|  |  |  | |  | |  |